

Bundesbeschluss
über
die Verlängerung der Geltungsdauer des Bundesbeschlusses
vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen
gegenüber dem Ausland

(Vom 30. September 1954)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 18. August 1954¹⁾,

beschliesst:

Art. 1

Die Geltungsdauer des Bundesbeschlusses vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, in der Fassung vom 22. Juni 1939²⁾, wird bis zum 31. Dezember 1956 verlängert.

Art. 2

Der Bundesrat wird beauftragt, gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse die Bekanntmachung dieses Bundesbeschlusses zu veranlassen.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 30. September 1954.

Der Präsident: **Henri Perret**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

¹⁾ BBl 1954, II, 273.

²⁾ BS 10, 539.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 30. September 1954.

Der Präsident: **Barrelet**

Der Protokollführer: **F. Weber**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der vorstehende Bundesbeschluss ist gemäss Artikel 89, Absatz 2, der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 30. September 1954.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

1742

Datum der Veröffentlichung: 30. September 1954

Ablauf der Referendumsfrist: 29. Dezember 1954

**Bundesbeschluss über die Verlängerung der Geltungsdauer des Bundesbeschlusses vom 14.
Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland (Vom 30.
September 1954)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1954
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	39
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	30.09.1954
Date	
Data	
Seite	476-477
Page	
Pagina	
Ref. No	10 038 774

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.